



Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/50/276/Add.1
5 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 70е предварительной повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Австралия	2

* A/50/150.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[17 августа 1995 года]

1. Австралия является решительным сторонником Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и она представляла ежегодные отчеты в течение всех трех лет, прошедших с момента его создания. Будучи универсальным и свободным от дискриминации практическим средством повышения уровня открытости и транспарентности в области вооружений, Регистр представляет собой важнейший элемент предпринимаемых усилий по ослаблению недоверия и недопущению просчетов в сфере безопасности. Участие в Регистре является тем средством, с помощью которого государства могут демонстрировать свою готовность вступления в диалог с другими государствами по этому аспекту своей политики в области безопасности. Это может служить ценным вкладом в двусторонний и региональный диалог по проблемам безопасности и содействовать выработке более согласованного подхода к безопасности.

2. Австралия решительно поддерживает меры, направленные на повышение эффективности Регистра. Корректировки к имеющимся определениям семи категорий боевой техники, добавление новых категорий и расширение сферы охвата Регистра - все эти меры способны сделать Регистр более эффективным и полезным инструментом повышения транспарентности в вооружениях и заслуживают дальнейшего изучения. Австралия разочарована тем, что группа правительственных экспертов не сумела в 1994 году прийти к существенному соглашению по вопросам дополнительных категорий и расширения Регистра в целях включения данных о военных запасах, а также о закупках за счет отечественного производства. Мы приветствуем решение создать в 1997 году следующее совещание группы правительственных экспертов для представления Генеральному секретарю доклада о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и выражаем надежду, что группа сумеет прийти к консенсусу по этим вопросам.

3. Австралия рассматривает Специальный комитет по транспарентности в вооружениях Конференции по разоружению как важный форум для конструктивного обсуждения путей улучшения функционирования Регистра, особенно в период до созыва следующего совещания группы правительственных экспертов в 1997 году. Тот факт, что в Специальном комитете за последние два года были выдвинуты многочисленные практические предложения, свидетельствует о значении и важности этой темы для работы Конференции по разоружению, а также о том, насколько предпринимаемые членами этого комитета усилия способствуют более широкому рассмотрению функционирования и дальнейшему развитию Регистра. Мы надеемся, что Специальный комитет будет и впредь уделять внимание этой теме.

4. Австралия считает, что поощрение более широкого участия в Регистре является важным средством повышения его эффективности. Расширение круга участников настоящего Регистра не только увеличит полезность информации о поставках, предоставляемой Регистром, но и будет способствовать разработке международных норм транспарентности и открытости в области вооружений и поможет обеспечить более широкую поддержку для дальнейшего расширения Регистра. Поэтому Австралия активно поддерживает двусторонние и многосторонние усилия, направленные на поощрение участия более широкого круга государств-членов в Регистре.

5. Австралия также считает, что одним из резервов совершенствования функционирования Регистра является повышение качества данных, предоставляемых участвующими государствами. В

/...

частности, могли бы быть сведены до минимума расхождения и несоответствия в отчетах, представляемых импортирующими и экспортирующими вооружения государствами, за счет последовательного и единообразного толкования и применения стандартных определений и обсуждения на двустороннем уровне вопросов, касающихся гармонизации методологий, используемых при сборе и представлении данных о поставках вооружений соответствующими странами. Кроме того, обзоры функционирования Регистра, наподобие проводимых группами правительственных экспертов, могли бы позволить проанализировать, каким образом может быть повышена степень последовательности, надежности и ясности ныне применяемых методов составления отчетов.

6. Австралия считает, что, как и в других вопросах международной безопасности, в области транспарентности глобальные меры могут быть с пользой для дела дополнены усилиями на региональном уровне. Такие усилия являются важным средством решения проблем в специфическом контексте региональной безопасности. Конкретным примером служит обсуждение вопросов транспарентности - в том числе Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций - в азиатско-тихоокеанском регионе в рамках Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Позитивная оценка Регистра нашла отражение в заявлениях Председателя как на первой сессии Регионального форума в 1994 году, так и на его второй сессии в 1995 году.
